



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2015 Rhif 1485 (Cy. 164)

2015 No. 1485 (W. 164)

ADDYSG, CYMRU

EDUCATION, WALES

Rheoliadau Addysg Uwch
(Cynlluniau Ffioedd a Mynediad)
(Hysbysiadau a Chyfarwyddydau)
(Cymru) 2015

The Higher Education (Fee and
Access Plans) (Notices and
Directions) (Wales) Regulations
2015

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud darpariaeth mewn cysylltiad â chyfarwyddydau o dan adran 11 o Ddeddf Addysg Uwch (Cymru) 2015 ("Deddf 2015") a dyroddi ac adolygu'r hysbysiadau a'r chyfarwyddydau hynny a bennir yn adran 41(1) o Ddeddf 2015.

These Regulations make provision in respect of directions under section 11 of the Higher Education (Wales) Act 2015 ("the 2015 Act") and the issue and review of those notices and directions specified in section 41(1) of the 2015 Act.

Mae rheoliad 3 yn rhagnodi'r amser a'r modd y caniateir i sylwadau gael eu cyflwyno ynddynt mewn cysylltiad â hysbysiadau a chyfarwyddydau arfaethedig. Mae rheoliadau 4 a 5 yn nodi pryd y mae hysbysiadau a chyfarwyddydau i gael eu trin fel pe baent wedi eu rhoi.

Regulation 3 prescribes the time and manner in which representations may be made in respect of proposed notices and directions. Regulations 4 and 5 set out when notices and directions are to be treated as having been given.

Mae rheoliad 6 yn nodi'r wybodaeth y mae rhaid ei rhoi gyda hysbysiadau a chyfarwyddydau.

Regulation 6 sets out the information that must be given with notices and directions.

Mae rheoliad 7 yn rhagnodi'r seiliau y caniateir i gais am adolygiad o hysbysiad neu gyfarwyddyd gael ei wneud arnynt. Mae rheoliad 8 yn nodi'r weithdrefn y mae rhaid i gorff llywodraethu ei dilyn er mwyn gwneud cais am adolygiad o hysbysiad neu gyfarwyddyd.

Regulation 7 prescribes the grounds on which an application for a review of a notice or direction may be made. Regulation 8 sets out the procedure that a governing body must follow in order to apply for a review of a notice or direction.

Mae rheoliad 9 yn nodi'r weithdrefn sydd i'w dilyn gan y person, neu banel o bersonau, a benodir gan Weinidogion Cymru i adolygu hysbysiadau a chyfarwyddydau. Mae rheoliad 10 yn rhagnodi'r weithdrefn ar ôl adolygu.

Regulation 9 sets out the procedure to be followed by the person, or panel of persons, appointed by the Welsh Ministers to review notices and directions. Regulation 10 prescribes the post review procedure.

Mae rheoliad 11 yn darparu bod rhaid i CCAUC ar unwaith roi copi o gyfarwyddyd a roddir o dan adran 11 o Ddeddf 2015 i Weinidogion Cymru. Mae'r rheoliad hefyd yn darparu ar gyfer sut y mae rhaid i CCAUC gyhoeddi'r cyfarwyddyd hwnnw.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, lluniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn. Gellir cael copi oddi wrth: Yr Is-adran Addysg Uwch, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ.

Regulation 11 provides that HEFCW must immediately give a copy of a direction given under section 11 of the 2015 Act to the Welsh Ministers. The regulation also provides for how HEFCW must publish that direction.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, a regulatory impact assessment has been prepared as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations. A copy can be obtained from the Higher Education Division, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ.

2015 Rhif 1485 (Cy. 164)

ADDYSG, CYMRU

**Rheoliadau Addysg Uwch
(Cynlluniau Ffioedd a Mynediad)
(Hysbysiadau a Chyfarwyddydau)
(Cymru) 2015**

Gwnaed 7 Gorffennaf 2015

*Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol
Cymru* 9 Gorffennaf 2015

Yn dod i rym 31 Gorffennaf 2015

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adrannau 11(5), 42(2)(d), 43(c) a 44(3) o Ddeddf Addysg Uwch (Cymru) 2015(1), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn:

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Addysg Uwch (Cynlluniau Ffioedd a Mynediad) (Hysbysiadau a Chyfarwyddydau) (Cymru) 2015.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 31 Gorffennaf 2015 ac maent yn gymwys o ran Cymru.

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr “Deddf 2015” (“*the 2015 Act*”) yw Deddf Addysg Uwch (Cymru) 2015; ac

ystyr “panel adolygu” (“*review panel*”) yw'r person, neu banel o bersonau, a benodir gan Weinidogion Cymru o dan adran 44(2) o Ddeddf 2015.

2015 No. 1485 (W. 164)

EDUCATION, WALES

**The Higher Education (Fee and
Access Plans) (Notices and
Directions) (Wales) Regulations
2015**

Made 7 July 2015

*Laid before the National Assembly for
Wales* 9 July 2015

Coming into force 31 July 2015

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred upon them by sections 11(5), 42(2)(d), 43(c) and 44(3) of the Higher Education (Wales) Act 2015(1), make the following Regulations:

Title, commencement and application

1.—(1) The title of these Regulations is the Higher Education (Fee and Access Plans) (Notices and Directions) (Wales) Regulations 2015.

(2) These Regulations come into force on 31 July 2015 and apply in relation to Wales.

Interpretation

2. In these Regulations—

“the 2015 Act” (“*Deddf 2015*”) means the Higher Education (Wales) Act 2015; and

“review panel” (“*panel adolygu*”) means the person, or panel of persons, appointed by the Welsh Ministers under section 44(2) of the 2015 Act.

Sylwadau ynghylch hysbysiadau a chyfarwyddydau arfaethedig: hysbysiadau rhybuddio

3. At ddibenion adran 42(2)(d) o Ddeddf 2015, caniateir i sylwadau gael eu cyflwyno yn ysgrifenedig i CCAUC o fewn y cyfnod o 40 o ddiwrnodau sy'n dechrau â dyddiad yr hysbysiad rhybuddio.

Trin hysbysiadau a chyfarwyddydau

4. Yn ddarostyngedig i reoliad 5, mae hysbysiad neu gyfarwyddyd a bennir yn adran 41(1) o Ddeddf 2015 i gael ei drin fel pe bai CCAUC wedi ei roi i gorff llywodraethu ar y dyddiad y digwydd y cyntaf o'r digwyddiadau a ganlyn—

- (a) bod y corff llywodraethu yn hysbysu CCAUC yn ysgrifenedig ei fod yn derbyn yr hysbysiad neu'r cyfarwyddyd;
- (b) bod y cyfnod y caiff y corff llywodraethu wneud cais am adolygiad o'r hysbysiad neu'r cyfarwyddyd ynddo o dan adran 44 o Ddeddf 2015 wedi dod i ben ac nad yw'r corff llywodraethu wedi gwneud cais am adolygiad;
- (c) bod adolygiad o'r hysbysiad neu'r cyfarwyddyd o dan adran 44 o Ddeddf 2015 wedi gorffen a bod CCAUC wedi hysbysu'r corff llywodraethu yn ysgrifenedig fod yr hysbysiad neu'r cyfarwyddyd perthnasol yn cael effaith.

5. Nid yw rheoliad 4 yn gymwys at ddibenion cyfrifo'r cyfnod y caiff corff llywodraethu wneud cais am adolygiad ynddo o dan reoliad 8(a).

Yr wybodaeth sydd i'w rhoi gyda hysbysiadau a chyfarwyddydau

6. Rhaid i ddatganiad a roddir o dan adran 43 o Ddeddf 2015 gynnwys yr wybodaeth a ganlyn—

- (a) dyddiad yr hysbysiad neu'r cyfarwyddyd;
- (b) esboniad o ba bryd y caniateir i'r hysbysiad neu'r cyfarwyddyd gael ei drin fel pe bai wedi ei roi;
- (c) y seiliau fel y'u disgrifir yn rheoliad 7 y caniateir i gais am adolygiad o'r hysbysiad neu'r cyfarwyddyd gael ei wneud arnynt;
- (d) esboniad o'r weithdrefn fel y'i disgrifir yn rheoliad 9 y mae'r corff llywodraethu i'w dilyn er mwyn gwneud cais am adolygiad;
- (e) enw a chyfeiriad y panel adolygu y mae cais am adolygiad i gael ei wneud iddo.

Representations about proposed notices and directions: warning notices

3. For the purposes of section 42(2)(d) of the 2015 Act, representations may be made to HEFCW in writing within the period of 40 days beginning with the date of the warning notice.

Treatment of notices and directions

4. Subject to regulation 5, a notice or direction specified in section 41(1) of the 2015 Act is to be treated as having been given by HEFCW to a governing body on the date on which the first of the following events occurs—

- (a) the governing body notifies HEFCW in writing that it accepts the notice or direction;
- (b) the expiry of the period within which the governing body may apply for a review of the notice or direction under section 44 of the 2015 Act and the governing body has not applied for a review;
- (c) a review of the notice or direction under section 44 of the 2015 Act has concluded and HEFCW have notified the governing body in writing that the relevant notice or direction has effect.

5. Regulation 4 does not apply for the purposes of calculating the period within which a governing body may apply for a review under regulation 8(a).

Information to be given with notices and directions

6. A statement given under section 43 of the 2015 Act must include the following information—

- (a) the date of the notice or direction;
- (b) an explanation of when the notice or direction may be treated as having been given;
- (c) the grounds as described in regulation 7 on which an application for a review of the notice or direction may be made;
- (d) an explanation of the procedure as described in regulation 9 that the governing body is to follow in order to apply for a review;
- (e) the name and address of the review panel to whom an application for a review is to be made.

Y seiliau dros adolygu hysbysiadau a chyfarwyddydau

7.—(1) Caiff corff llywodraethu wneud cais am adolygiad o hysbysiad neu gyfarwyddyd o dan adran 44 o Ddeddf 2015 ar un neu ragor o'r seiliau a ganlyn—

- (a) bod y corff llywodraethu yn cyflwyno ffactor sylweddol i'w ystyried nad yw wedi ei ddwyn i sylw CCAUC o'r blaen am reswm da;
- (b) bod y corff llywodraethu yn ystyried bod CCAUC wedi diystyru ffactor sylweddol y dylai fod wedi ei ystyried;
- (c) bod y corff llywodraethu yn ystyried bod yr hysbysiad neu'r cyfarwyddyd yn anghymesur yng ngoleuni'r holl ffeithiau perthnasol a gafodd eu hystyried gan CCAUC.

(2) Ni chaniateir i gais am adolygiad o hysbysiad neu gyfarwyddyd gael ei wneud pan fo corff llywodraethu wedi hysbysu CCAUC yn ysgrifenedig o dan reoliad 4(a) ei fod yn derbyn yr hysbysiad neu'r cyfarwyddyd.

Y weithdrefn i wneud cais am adolygiad o hysbysiadau a chyfarwyddydau

8. Rhaid i gais gan y corff llywodraethu am adolygiad o hysbysiad neu gyfarwyddyd o dan adran 44 o Ddeddf 2015—

- (a) cael ei wneud yn ysgrifenedig i'r panel adolygu o fewn y cyfnod o 40 o ddiwrnodau sy'n dechrau â dyddiad yr hysbysiad neu'r cyfarwyddyd;
- (b) pennu'r seiliau dros yr adolygiad;
- (c) cynnwys y canlynol—
 - (i) copi o'r hysbysiad neu'r cyfarwyddyd i'w adolygu;
 - (ii) copi o'r datganiad a roddir gan CCAUC o dan adran 43 o Ddeddf 2015; a
- (iii) gwybodaeth i gefnogi'r cais.

Y weithdrefn adolygu

9.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys pan fo corff llywodraethu wedi gwneud cais am adolygiad yn unol â rheoliad 8.

(2) Rhaid i'r panel adolygu roi i CCAUC—

- (a) manylion am yr hysbysiad neu'r cyfarwyddyd i'w adolygu;
- (b) manylion am y seiliau y mae'r cais am adolygiad wedi ei wneud arnynt; ac
- (c) copi o'r wybodaeth a ddarparwyd gan y corff llywodraethu i gefnogi'r cais am adolygiad.

Grounds for review of notices and directions

7.—(1) An application for a review of a notice or direction under section 44 of the 2015 Act may be made by a governing body on one or more of the following grounds—

- (a) the governing body presents a material factor for consideration to which, for good reason, it has not previously drawn HEFCW's attention;
- (b) the governing body considers that HEFCW have disregarded a material factor which they should have considered;
- (c) the governing body considers that the notice or direction is disproportionate in view of all the relevant facts which were considered by HEFCW.

(2) An application for a review of a notice or direction cannot be made where a governing body has notified HEFCW in writing under regulation 4(a) that it accepts the notice or direction.

Procedure to apply for a review of notices and directions

8. An application by the governing body for a review of a notice or direction under section 44 of the 2015 Act must—

- (a) be made to the review panel in writing within the period of 40 days beginning with the date of the notice or direction;
- (b) specify the grounds for review;
- (c) include the following—
 - (i) a copy of the notice or direction to be reviewed;
 - (ii) a copy of the statement given by HEFCW under section 43 of the 2015 Act; and
- (iii) information in support of the application.

Review procedure

9.—(1) This regulation applies where an application for a review has been made by a governing body in accordance with regulation 8.

(2) The review panel must give HEFCW—

- (a) details of the notice or direction to be reviewed;
- (b) details of the grounds on which the application for review has been made; and
- (c) a copy of the information provided by the governing body in support of the application for review.

(3) Rhaid i'r panel adolygu, cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl cael cais am adolygiad, ddarparu i'r corff llywodraethu a CCAUC amserlen ddisgwyliedig ar gyfer cwblhau'r adolygiad.

(4) At ddibenion yr adolygiad, caiff y panel adolygu wneud cais am wybodaeth bellach oddi wrth—

- (a) CCAUC; neu
- (b) y corff llywodraethu.

(5) Rhaid i gais gan y panel adolygu am wybodaeth bellach gael ei wneud yn ysgrifenedig.

(6) Pan fo'r panel adolygu yn gwneud cais am wybodaeth bellach—

- (a) oddi wrth CCAUC, rhaid i'r panel adolygu ar yr un pryd ddarparu copi o'r cais i'r corff llywodraethu; a
- (b) oddi wrth y corff llywodraethu, rhaid i'r panel adolygu ar yr un pryd ddarparu copi o'r cais i CCAUC.

(7) Nid oes rhaid i'r panel adolygu ystyried unrhyw wybodaeth bellach y mae naill ai CCAUC neu'r corff llywodraethu yn ei darparu iddo pan fo'r wybodaeth honno yn cael ei darparu ar ôl diwedd 28 o ddiwrnodau sy'n dechrau â dyddiad y cais.

(8) Rhaid i'r panel adolygu—

- (a) darparu i'r corff llywodraethu gopi o unrhyw wybodaeth bellach a gyflwynir iddo gan CCAUC mewn ymateb i'w gais;
- (b) darparu i CCAUC gopi o unrhyw wybodaeth bellach a gyflwynir iddo gan y corff llywodraethu mewn ymateb i'w gais;
- (c) ystyried a yw'n briodol caniatáu sylwadau gan naill ai CCAUC neu'r corff llywodraethu mewn cysylltiad ag unrhyw wybodaeth bellach a gyflwynir iddo mewn ymateb i'w gais am yr wybodaeth honno;
- (d) os yw'n ystyried ei bod yn briodol caniatáu sylwadau o dan is-baragraff (c), hysbysu CCAUC a'r corff llywodraethu yn unol â hynny;
- (e) ystyried unrhyw wybodaeth a gyflwynir o dan baragraff (4) a'r sylwadau a gyflwynir gan CCAUC neu'r corff llywodraethu yn rhinwedd is-baragraff (c);
- (f) llunio adroddiad ysgrifenedig ar yr adolygiad sydd i gynnwys ei ganfyddiadau;
- (g) anfon copi dyddiedig o'i adroddiad ysgrifenedig o'r adolygiad i CCAUC a'r corff llywodraethu ar yr un pryd.

(3) The review panel must, as soon as practicable upon receiving an application for a review, provide the governing body and HEFCW with an anticipated timetable for completing the review.

(4) For the purposes of the review, the review panel may request further information from—

- (a) HEFCW; or
- (b) the governing body.

(5) A request from the review panel for further information must be made in writing.

(6) Where the review panel requests further information—

- (a) from HEFCW, the review panel must at the same time provide a copy of the request to the governing body; and
- (b) from the governing body, the review panel must at the same time provide a copy of the request to HEFCW.

(7) The review panel is not obliged to consider any further information provided to it by either HEFCW or the governing body where such information is provided after the end of 28 days beginning with the date of the request.

(8) The review panel must—

- (a) provide a copy of any further information submitted to it by HEFCW in response to its request, to the governing body;
- (b) provide a copy of any further information submitted to it by the governing body in response to its request, to HEFCW;
- (c) consider whether it is appropriate to allow representations from either HEFCW or the governing body in respect of any further information submitted to it in response to its request for such information;
- (d) if it considers it appropriate to allow representations under sub-paragraph (c), notify HEFCW and the governing body accordingly;
- (e) take account of any information submitted under paragraph (4) and representations submitted by HEFCW or the governing body by virtue of sub-paragraph (c);
- (f) prepare a written report of the review which is to include its findings;
- (g) send a dated copy of its written report of the review to HEFCW and the governing body at the same time.

Y weithdrefn ar ôl adolygu

10.—(1) Yn dilyn adolygiad o dan adran 44 o Ddeddf 2015, rhaid i CCAUC ystyried adroddiad y panel adolygu ac ailystyried ei benderfyniad i ddyroddi'r hysbysiad neu'r cyfarwyddyd.

(2) O fewn y cyfnod o 40 o ddiwrnodau sy'n dechrau â dyddiad adroddiad y panel adolygu, rhaid i CCAUC hysbysu'r corff llywodraethu yn ysgrifenedig a yw'r hysbysiad neu'r cyfarwyddyd yn cael effaith.

(3) Rhaid i'r hysbysiad o dan baragraff (2) nodi rhesymau CCAUC dros ei benderfyniad.

Cyfarwyddydau cydymffurfio ac ad-dalu

11.—(1) Os yw CCAUC yn rhoi cyfarwyddyd i gorff llywodraethu sefydliad o dan adran 11 o Ddeddf 2015, rhaid iddo—

- (a) ar unwaith roi copi o'r cyfarwyddyd i Weinidogion Cymru; a
- (b) ac eithrio yn achos cyfarwyddyd sy'n dirymu cyfarwyddyd cynharach, cyhoeddi copi o'r cyfarwyddyd ar ei wefan o fewn y cyfnod o 7 niwrnod sy'n dechrau â'r dyddiad y rhoddir y cyfarwyddyd i'r corff llywodraethu.

(2) Mae copi o gyfarwyddyd a gyhoeddir ar wefan CCAUC o dan baragraff (1)(b) i aros ar y wefan honno hyd nes bod CCAUC—

- (a) yn dirymu'r cyfarwyddyd; neu
- (b) wedi ei fodloni bod y corff llywodraethu wedi cydymffurfio â'r cyfarwyddyd.

(3) At ddibenion paragraff (1)(b), mae'r dyddiad y rhoddir y cyfarwyddyd i gael ei benderfynu yn unol â rheoliad 4.

Post review procedure

10.—(1) Following a review under section 44 of the 2015 Act, HEFCW must take account of the review panel's report and reconsider their decision to issue the notice or direction.

(2) Within the period of 40 days beginning with the date of the review panel's report, HEFCW must notify the governing body in writing whether the notice or direction has effect.

(3) The notification under paragraph (2) must set out HEFCW's reasons for their decision.

Compliance and reimbursement directions

11.—(1) If HEFCW give a direction to the governing body of an institution under section 11 of the 2015 Act they must—

- (a) immediately give a copy of the direction to the Welsh Ministers; and
- (b) except than in the case of a direction which revokes an earlier direction publish a copy of the direction on their website within the period of 7 days beginning with the date on which the direction is given to the governing body.

(2) A copy of a direction published on HEFCW's website under paragraph (1)(b) is to remain on that website until HEFCW—

- (a) revoke the direction; or
- (b) are satisfied that the governing body has complied with the direction.

(3) For the purposes of paragraph (1)(b) the date on which the direction is given is to be determined in accordance with regulation 4.

Huw Lewis

Y Gweinidog Addysg a Sgiliau, un o Weinidogion Cymru

7 Gorffennaf 2015

Minister for Education and Skills, one of the Welsh Ministers

7 July 2015

© Hawlfraint y Goron 2015

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2015

Printed and Published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2015 Rhif 1485 (Cy. 164)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg Uwch
(Cynlluniau Ffioedd a Mynediad)
(Hysbysiadau a Chyfarwyddydau)
(Cymru) 2015

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2015 No. 1485 (W. 164)

EDUCATION, WALES

The Higher Education (Fee and
Access Plans) (Notices and
Directions) (Wales) Regulations
2015

£6.00

W2366/07/15

ON

ISBN 978-0-348-11122-4



9 780348 111224